



Distr.  
LIMITED

A/C.2/52/L.30  
17 November 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 97f

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ПЕРВОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ  
ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ

Объединенная Республика Танзания\*: проект резолюции

Первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе  
за ликвидацию нищеты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/183 от 21 декабря 1993 года, 49/110 от 19 декабря 1994 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года и 51/178 от 16 декабря 1996 года, которые касаются проведения Международного года борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год) и в которых она провозглашает первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, и на все свои другие соответствующие резолюции, касающиеся международного сотрудничества в целях ликвидации нищеты в развивающихся странах,

ссылаясь также на все декларации и программы действий, принятые на крупных конференциях и встречах на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций с 1990 года, и доклады и публикации по итогам этих конференций и встреч на высшем уровне в тех аспектах, в которых они связаны с ликвидацией нищеты,

принимая к сведению доклад Специального комитета полного состава девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода

---

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

осуществления Повестки дня на XXI век<sup>1</sup>, доклад о мировом социальном положении, 1997 год<sup>2</sup>, доклад о развитии человека, 1997 год<sup>3</sup>, и доклад о торговле и развитии, 1997 год<sup>4</sup>,

выражая свою озабоченность по поводу того, что, как подчеркивается в вышеупомянутых докладах, число людей, проживающих в условиях абсолютной нищеты, продолжает увеличиваться, особенно в развивающихся странах, и что большинство из них составляют женщины,

отмечая решения, меры и мероприятия по ликвидации нищеты, осуществляемые странами и организациями, учреждениями, фондами, программами и органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе Всемирным банком, и неправительственными организациями и всем гражданским обществом в рамках Международного года борьбы за ликвидацию нищеты и первого года первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты,

1. вновь заявляет, что главная цель первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты заключается в решении задачи ликвидации абсолютной нищеты и существенного уменьшения общей нищеты в мире за счет решительных национальных действий и международного сотрудничества в целях полного и эффективного осуществления соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций и всех соглашений и обязательств, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне, организованных Организацией Объединенных Наций с 1990 года, в тех аспектах, в которых они связаны с ликвидацией нищеты;

2. подтверждает, что необходимо принимать меры для устранения причин нищеты в контексте секторальных стратегий, например по вопросам окружающей среды, продовольственной безопасности, народонаселения, миграции, здравоохранения, жилья, развития людских ресурсов, снабжения пресной водой, включая вопросы чистой воды и санитарии, развития сельских районов и производительной занятости, и в контексте конкретных нужд неимущих и уязвимых групп населения, нацеливая эти усилия на социальную и экономическую интеграцию людей, живущих в нищете;

3. подтверждает также, что в контексте общей деятельности по ликвидации нищеты особое внимание следует уделять многоаспектному характеру нищеты, способствующим ее ликвидации национальным и международным общим условиям и стратегиям, поощрению активной и зримой политики учета гендерных вопросов и использованию гендерного анализа в качестве одного из методов учета гендерного аспекта при планировании и осуществлении политики, стратегий и программ ликвидации нищеты;

4. подчеркивает, что в развивающихся странах развитие сельских районов по-прежнему занимает центральное место в деятельности по ликвидации нищеты, и это нередко включает проведение аграрной реформы, инвестирование в инфраструктуру, расширение финансового посредничества в сельских районах, обеспечивающего продовольственную безопасность, улучшение

---

<sup>1</sup> A/S-19/29.

<sup>2</sup> United Nations publication, Sales No. E.97.IV.1.

<sup>3</sup> New York, Oxford University Press, 1997.

<sup>4</sup> United Nations publication, Sales No. E.97.II.D.8.

просветительской работы и более эффективное использование надлежащей технологии, что обеспечивает установление справедливых цен для создания стимулов к инвестированию в сельское хозяйство и способствует повышению производительности труда, в том числе производительности труда в секторе неорганизованного производства;

5. подчеркивает также необходимость продолжения усилий по ликвидации нищеты в городских районах во всех странах;

6. постановляет каждый год отмечать Международный день борьбы за ликвидацию нищеты (17 октября), концентрируя внимание на тех темах, которые Генеральная Ассамблея выбирает для этого года;

7. вновь заявляет, что всем правительствам следует сформулировать или укрепить комплексные стратегии и политику в области ликвидации нищеты и осуществить национальные планы или программы ликвидации нищеты при обеспечении участия населения в целях устранения структурных причин нищеты, включая действия на местном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях;

8. вновь подтверждает, что развитым странам следует стремиться к достижению в возможно более короткие сроки согласованного целевого показателя выделения общей официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от их валового национального продукта и, когда это согласовано, выделять в рамках этого целевого показателя 0,15–0,20 процента от валового национального продукта на помощь наименее развитым странам;

9. выражает озабоченность по поводу того, что проблемы задолженности и обслуживания задолженности развивающихся стран продолжают сдерживать усилия по ликвидации нищеты, и в этом контексте отмечает, что инициатива в отношении беднейших стран-крупных должников является ценным начинанием, но даже в случае ее полной реализации незатронутой останется большая часть долга стран с низким доходом, имеющих особенно большую задолженность, и призывает международное сообщество, в том числе многосторонние финансовые учреждения, осуществить новые крупные инициативы по списанию задолженности и/или облегчению ее бремени и полной и эффективной реализации всех предпринятых инициатив, что будет способствовать долговременному решению проблем задолженности развивающихся стран, особенно стран Африки и наименее развитых стран, и содействовать тем самым их усилиям по ликвидации нищеты;

10. принимает к сведению Декларацию и План действий, принятые на Встрече на высшем уровне по вопросам микрокредитов, состоявшейся в феврале 1997 года в Вашингтоне, О.К.<sup>5</sup>, и призывает все правительства, систему Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, и соответствующие неправительственные организации и другие субъекты гражданского общества в полной мере содействовать осуществлению решений Встречи на высшем уровне и поддержать разработку программ предоставления микрокредитов в развивающихся странах, особенно в странах Африки и наименее развитых странах, управление ими и их оценку;

11. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций охватить проектами под девизом "Инициатива, касающаяся стратегий ликвидации нищеты" все развивающиеся страны для более тесной увязки инициативы с достижением целей, заключающихся в ликвидации нищеты в соответствии с обязательствами, принятыми на Всемирной встрече на

---

<sup>5</sup> A/52/113, приложение.

высшем уровне в интересах социального развития<sup>6</sup>, и расширения помощи в деле разработки национальных планов, программ и стратегий, направленных на ликвидацию нищеты, особенно в странах Африки и наименее развитых странах;

12. призывает всех доноров уделять ликвидации нищеты первоочередное внимание в своих бюджетах и программах помощи, как на двусторонней, так и на многосторонней основе, а также предлагает соответствующим фондам, программам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, особенно странам Африки и наименее развитым странам, содействие в их усилиях по достижению общей цели ликвидации нищеты и оказания основных социальных услуг путем поддержки национальных усилий по разработке, координации, осуществлению, контролю и оценке комплексных стратегий борьбы с нищетой, включая создание потенциала, и путем поддержки усилий по расширению возможностей людей, живущих в нищете;

13. просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о достижении прогресса в осуществлении мер, тем, рекомендаций и мероприятий, касающихся первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, включая рекомендации в отношении возможных мер и инициатив на оставшуюся часть Десятилетия;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Осуществление первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы)".

-----

---

<sup>6</sup> См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.C.